

1970/77

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren	Fabrikmarke MATHIEU	Typ Super Mistral	Typenschein-Nummer CH 5571 01
-------------------------------------	------------------------	----------------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "Mistral H" auf Hersteller-Plakette in Kabine, auf der linken Wand

"MH" (Mistral hydraulique) = vor Fahrgestellnummer
 "SM" (Super Mistral) = hinter Fahrgestellnummer

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, auf Fahrgestell über Vorderrad (vom Importeur eingeschlag.)
 Motorkennzeichen eingeschlagen "688 02" auf Motorplakette, rechts auf Block.
 Hersteller Balayouse Mathieu SA, Toul (F) Importeur Jaquet SA, Vallorbe

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb auf <u>Vorderräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>rechts</u> , auf die Hinterräder wirkend	Marke <u>RENAULT</u> Treibstoff <u>B</u>
Betriebsbremse <u>hydr. 1-Kreis, Innenbacken, auf Vorderräder</u>	Typ <u>688 - 02</u>
Hilfsbremse } <u>mechanisch, Innenbacken</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse } <u>Gestänge, auf Vorderräder</u>	Bohrung <u>70</u> Hub <u>72</u>
Getriebeart <u>mech. vollsynchron.</u> Anz. Gänge <u>4</u>	Hubraum <u>1108</u> cm ³ Steuer-PS <u>5,64</u>
Diff. Sperre <u>Zughaken</u> Höchstgeschwind. <u>16 *</u> km/h	Leist.-PS <u>37,5</u> (DIN) bei <u>3300</u> U/min
KAROSSERIEFORM <u>Strassenkehrmaschine</u> Anz. Türen <u>1</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>Schiebedach</u>	Lärm <u>72</u> dB (A) bei <u>3300</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>1</u> ; Mitte <u> </u> ; hinten <u> </u> ; Stehplätze <u> </u>	Lärmdämpfung <u>1 Topf 380xØ 110</u>

ARMESSUNGEN	Spurweite V <u>1260H</u> <u>1285</u>
	Spurkreis L <u>6,60R</u> <u>6,30</u>
Achsabstand	<u>1310</u> / (/ /)
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>3150</u> <u>Staubbehälter</u>
Breite	<u>1840/1360</u> <u>520 Liter</u>
Höhe	<u>2250</u> <u>Wasserbehälter</u>
Ueberhang V	<u>1000</u> <u>150 Liter</u>
H	<u>840</u> <u> </u>

Die Besen überragen das Fz-Profil
 links um 180 mm
 rechts " 100 mm

GEWICHTE	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>1200</u>	<u> </u>	<u>770</u>	<u>1970</u>
Nutzlast	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
Total	<u>1200</u>	<u> </u>	<u>770</u>	<u>1970</u>
Fabrik-Garantie	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u>2300</u>
Reifen-Dimens.	<u>6.25 - 8</u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
Tragkraft p. Achse	<u>1600</u>	<u> </u>	<u>1600</u>	<u> </u>
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			<u> </u> kg
	<u>Anhängelast</u>			<u> </u> kg

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/CR (E) Lichthupe _____

Abblendlicht 2/Duplo Standlicht 2/ A-1 (E)

Markierlicht _____ Nebellampen _____

Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Ton) Lautstärke 92 (dB) A

Scheibenwischer 1/elektrisch (1-Stufe) Waschanlage _____

Schlusslicht 2/ R (E) Rückstrahler 2/ I (E)

Stoplicht 2/ S1 (E) Rückfahrlampen _____

Kontroll-Nr. -Bel. _____ Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 2/aussen 240x140 Geschw. -Messer _____

Richtungsblinker 4/mit Kontrolllampe

Vorn 2/A-1(E) weiss seitl. _____ hinten 2/2a(E) gelb

Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen _____

Zusätzliche Lichter Drehlicht mit Kontrolllampe

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren

Marke & Typ MATHIEU Super Mistral

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) _____

Typenschein-Nummer CH 5571 01

Karosserieform Strassenkehrmaschine

Plätze : Total 1 (Vorn) 1

Leergewicht 1970 Treibstoff B

Nutzlast _____ PS 5,64

Gesamtgew. _____ Hubraum 1108

Anhängelast _____

Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestellnummer des geprüften Fa.: MH 7863 SM

*) Geschwindigkeit: 16 km/h auf 3300 U/min.

Plombierung: 1 auf Reglerdeckel (SOLEX Unterdruckregler)

§) Fernlichter) Anbringung zulässig gemäss Brief PA vom 7.10.70.

Abblendlichter) (Abstand vom Fahrzeug-Profil = 540 mm)

Der Importeur montiert einen elektrischen Heizkörper für die Windschutzscheibe.

Ort und Datum der Prüfung

Lausanne, 9.10.70 / 29.1.71 / 26.2.71

Die Prüfungskommission